

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2020



TUDÓSÍTÓ BULLETIN

MÁJUS 24 - URUNK MENNYBEMENETELE **ASCENSION of the LORD**

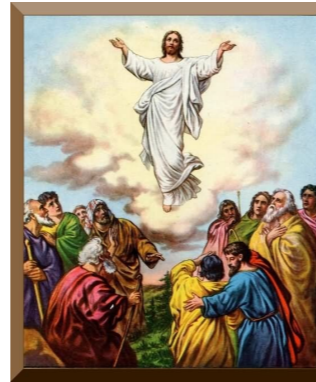
2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

Tisztelettel közöljük kedves híveinkkel és Chicago környéke Magyarorszával hogy a Chicagói bíboros döntése alapján, a vasárnapi szentmisék és minden más aktivitás a templomunk épületében elmarad, újabb közleményig.

Cupich bíboros közleményét lehet olvasni vagy meghallgatni üzenetét a <https://www.archchicago.org/statements> Legyünk egymás iránti felelősségérzékkel és Istenhez fordulva, imádságban éljük e megpróbáló időket.

There will be no mass at our church, Cardinal Blase J. Cupich, archbishop of Chicago, mandated the suspension until further notice of all liturgical services effective Saturday, March 14th. You could read Cardinal Cupich's statement or view the [pastoral message to all Catholics of the Archdiocese of Chicago in response to the COVID-19 \(coronavirus\) outbreak.](#)



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

+ Kérjük a kedves híveket, hogy ebben a nehéz időben ne felelkezzünk el templomunk anyagi támogatásáról. Adományokat elküldhetik templomunk címére. Isten fizesse meg !

PLEASE SUPPORT YOUR PARISH!



In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mátyás Károly, Jurasits Mária, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet.

Dear Parishioners,

During this past week, five of our younger parishioners took the training to prepare for the reopening of our church. In the coming week I will be speaking with them to discuss what it is that we need to do in order for our church to be safe for those who come to pray.



Despite what you see on TV or online, we will resume our Sunday celebration of Mass at St Stephen only when the Cardinal decides it is safe to do so and under the strictest of instructions. I know that he is working with the Governor and other Bishops to decide when it will be safe to do that.

Churches are intended to be safe havens and a refuge from the world. When we enter we should feel able to pray safely and comfortably whether individually or together during the celebration of Mass.

One of the main things that we learned during the training for reopening our church is that the space needs to be sanitary and organized in such a way that everyone who comes can practice social distancing.

When we do eventually reopen and so far we have no date for a return to Sunday Mass, the pews will be spaced in such a way that everyone is able to be socially distant.

We take everything a step at a time. While we all long to be together in the usual way, this virus has changed everything and all our usual ways need to adapt for the safety of everyone.

My thanks to Alex & Monica, Zoltan & Maria and to Karchie who have volunteered to be responsible for the safe reopening of our church. The next step now is for me to consult with them and to have our parish certified by the Archdiocese as a place that is safe to reopen. If you have any questions, please direct them to me or to one of the five above who form part of the reopening team.

Extraordinary times call for extraordinary measures but that does not mean God is not present.

Today we celebrate the Feast of the Ascension. This was an important step in God completing his saving work through his Son. Jesus returns to His Father. He does this so that the Spirit will come. In all of this, God never abandoned us. He was with us every step of the way.

Things here at St Stephen King of Hungary will be different for a while but the Spirit of Jesus is always with us. As we await our reopening, let us not abandon prayer. Today as every day at noon, I offer Mass for all your intentions, for your safety and for a swift end to the corona virus pandemic.

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

TERÉZ ANYA IMÁJA MÁRIÁHOZ

Mária, Jézus anyja, légy mindnyájunk édesanyja, hogy mi is tiszta szívűek legyünk, miként te voltál, hogy szeressük Jézust, ahogyan te szeretted őt, hogy a legszegényebbek szolgálatára legyünk, ahogy te tetted, hiszen mindannyian Isten szegényei vagyunk!

Urunk mennybemenetele

OLVASMÁNY az Apostolok Cselekedeteiből

A szemük láttára fölemelkedett.

Első könyvemben, kedves Teofil, elbeszéltem, mi mindent tett és tanított Jézus egészen addig a napig, amelyen megbízást adott a Szentlélek által kiválasztott apostoloknak, és fölvetett a mennybe. Szenvedése után sokféleképpen bebizonyította, hogy él: negyven napon át ismételtén megjelent nekik, és beszélt az Isten országáról.

Amikor egy alkalommal együtt étkezett velük, megparancsolta nekik, hogy ne hagyják el Jeruzsálemet, hanem várjanak az Atya ígéretére, amelyről, mint mondta, tőlem hallottatok: „János csak vízzel keresztelt, de ti néhány nap múlva a Szentlélekkel fogtok megkeresztelkedni.” Az egybegyűltek erre megkérdezték: „Uram, most fogod helyreállítani Izrael országát?” Ő azt felelte: „Nem a ti dolgotok, hogy ismerjétek az időpontokat és az alkalmakat. Ezeket az Atya szabta meg a saját tetszése szerint. De amikor leszáll rátok a Szentlélek, erő tölt el benneteket, és tanúim lesztek Jeruzsálemben, egész Júdeában és Szamariában, sőt egészen a föld végső határáig.” Miután ezeket elmondta, a szemük láttára fölemelkedett, és egy felhő elfedte, úgy hogy tovább már nem láthatták.

Miközben feszülten figyelték, hogyan emelkedik az égbe, egyszerre két férfi állt meg mellettük fehér ruhába öltözve, és megszólította őket: „Galileai férfiak! Miért álltok itt égre emelt tekintettel? Ez a Jézus, aki közületek az égbe emelkedett, úgy jön el ismét, ahogyan most szemetek láttára a mennybe ment.” Ez az Isten igéje. **ApCsel 1,1-11**

VÁLASZOS ZSOLTÁR

Válasz: **Ujjongás közt ment föl Isten, * az Úr égbe emelkedett harsonaszóval.** 5. tónus.

Előénekes: Tapsoljatok, nemzetek, mindnyájan, * ujjongjatok Istennek dicsérő szóval.

Mert félelmetes az Úr, a fölséges Isten, * nagy király az egész földön.

Hívek: Ujjongás közt ment föl Isten, * az Úr égbe emelkedett harsonaszóval.

E: Ujjongás közt ment föl Isten, * az Úr égbe emelkedett harsonaszóval.

Zengjete dalt Istenünknek, zengjete, * zengjete dalt királyunknak, zsoltárt zengjete!

H: Ujjongás közt ment föl Isten, * az Úr égbe emelkedett harsonaszóval.

E: Mivel Isten az egész föld királya, * bölcsességgel neki éneket zengjete.

Isten országol a nemzetek fölött, * szent trónusán ül az Isten.

H: Ujjongás közt ment föl Isten, * az Úr égbe emelkedett harsonaszóval.

Zsolt 46,2-3.6-7.8-9

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak az efezusiakhoz írt leveléből

Isten Jézus Krisztust a mennyben jobbjára ültette.

Testvéreim!

Urunk, Jézus Krisztus Istene, a dicsőség Atyja adja meg nektek a bölcsesség és kinyilatkoztatás lelkét, hogy megismerjétek őt! Gyűjtsön világosságot lelketekben, hogy megértsétek: milyen reményre hívott meg titeket, milyen gazdag az a fenséges örökség, amelyet ő a szenteknek szán, és milyen mérhetetlenül nagy az ő hatalma mirajtunk, hívőkön.

Nagyszerű erejét Krisztusban mutatta meg, amikor a halálból feltámasztotta őt, és a mennyben jobbjára ültette. Fölé emelte minden fejedelemségnek, hatalomnak, erőnek és uralomnak, s minden néven nevezendő méltóságnak, nemcsak ezen a világon, hanem az eljövendőben is. Mindent lába alá vetett, őt magát pedig az egész Egyház fejévé tette: ez az ő teste, és teljessége annak, aki mindent mindenben betölt. Ez az Isten igéje. **Ef 1,17-23**

ALLELUJA

Jézus mondja: † Menjetek, tegyetek tanítványommá minden népet! Én veletek vagyok a világ végéig. Mt 28,19a.20b – 5. tónus.

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Én kaptam meg minden hatalmat az égen és a földön.

Abban az időben: A tizenegy tanítvány elment Galileába, fel arra a hegyre, ahova Jézus rendelte őket. Amikor meglátták őt, leborultak előtte a földre. Egyesek azonban még mindig kételkedtek. Jézus odament hozzájuk, és ezt mondta nekik: „Én kaptam meg minden hatalmat az égen és a földön. Ezért most menjetek el, és tegyetek tanítványommá minden nemzetet! Kereszteljétek meg őket az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében! Tanítsátok meg őket mindannak megtartására, amit parancsoltam nektek! És íme, én veletek vagyok mindennap a világ végéig!” Ezek az evangélium igéi. **Mt 28,16-20**

EGYETEMES KÖNYÖRGÉSEK

Pap: Forduljunk, testvéreim, örvendező lélekkel Istenünkhöz, mert a mi Urunk felment a mennybe, elfoglalta trónját Atyjának jobbján, mi pedig várva várjuk dicsőséges eljövételét!

Lektor: 1. Könyörödjünk Isten szent Egyházáért, hogy a világban tanúságot tegyen Urunkról, Jézus Krisztusról!

Hívek: Kérünk téged, hallgass meg minket!

2. Könyörödjünk az Egyház elöljáróiért, hogy az ítélet napján örömmel adhassanak számot a mi lelkünkről!

Hívek: Kérünk téged . . .

3. Könyörödjünk a népek vezetőiért, hogy igazságosságban és szeretetben, békében és szabadságban kormányozzák a népeket!

Hívek: Kérünk téged . . .

4. Könyörödjünk az Egyház tagjaiért, hogy Urunk mennybemenetele adjon erőt nekik a kísértésekben, és hűségessé találtassanak!

Hívek: Kérünk téged . . .

5. Könyörödjünk egyházközségünkért, hogy egykor mindnyájan együtt lehessünk Krisztusnak és az ő szentjeinek dicsőségében!

Hívek: Kérünk téged . . .

Pap: Urunk, Istenünk! Segíts, hogy mindig híven szolgáljunk Szent Fölségednek, el ne veszítsük kegyelmed ajándékait, és így folytonosan velünk maradj a földön, míg egykor eljutunk hozzád a mennyei dicsőségbe. Krisztus, a mi Urunk által.

Hívek: Ámen.